

ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ НЕТИПОВОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОРОДСКОЙ ДВОРЕЦ ТВОРЧЕСТВА ЮНЫХ»

ПРИНЯТА

Малым педагогическим советом
отдела гуманитарных программ и
детских социальных инициатив
(протокол от 14.02.2023 № 4)

УТВЕРЖДАЮ

(приказ № 982-01 от 6.04.2023 г.)

Генеральный директор

М. Р. Катупова



**Дополнительная общеразвивающая программа
«КУЛЬТУРНЫЙ КОД АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА»**

Возраст обучающихся: 14 – 17 лет

Срок реализации: 2 года

Уровень освоения: базовый

Разработчик:

Финогентова Ольга Валентиновна,
педагог дополнительного образования, методист

ОДОБРЕНА

Методическим советом

ГБОУ «СПБ ГДТЮ»

(протокол от 6.04.2023 № 7)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИКА

Дополнительная общеразвивающая программа «Культурный код английского языка» (далее – Программа) разработана в соответствии с современными нормативными документами в сфере образования, имеет социально-гуманитарную (социально-педагогическую) направленность.

Данная программа предназначена для повышения уровня владения английским языком посредством изучения исторического развития культурных особенностей англоговорящих стран. Задачи обучения иностранному языку как средству коммуникации неразрывно связаны с задачами изучения культурных аспектов жизни общества, умения проводить исследовательскую деятельность по теме, анализировать и представлять полученный результат. Изучение развития искусства, культуры и литературы на иностранном языке, направлено на то, чтобы помочь выстроить исследовательский, творческий, интеллектуальный и аналитический процесс, который в свою очередь помогает проанализировать и понять особенности употребления лексических единиц иностранного языка, дополнительные смысловые нагрузки, вариативность значения слов, словосочетаний и выражений.

Образовательный компонент программы сосредоточен в совершенствовании и отработке всех основных языковых навыков: чтение, говорение, письмо и аудирование. Воспитательный компонент направлен на расширение кругозора обучающихся, которые в процессе изучения изменений культурных единиц, вошедших в золотую коллекцию мировой художественной культуры, получают инструменты для свободного чтения литературы на иностранном языке. Всё это позволяет педагогу привить подростку любовь к чтению, заинтересовать и предоставить возможности продемонстрировать свои достижения, интересы и дать развитие его творческого потенциала. Учащимся предлагается выбор художественных произведений для чтения, знакомство с творчеством авторов, особенностями исторического периода страны, лучшие экранизации этих художественных произведений, статьи, рецензии, музыка и другие культурологические феномены, которые и создают культурное наследие языка и страны. Данная программа позволит существенно пополнить багаж знаний каждого вовлеченного в данный процесс обучения и учащегося и педагога.

Поиск культурного кода английского языка, который скрыт в постоянно изменяющейся и развивающейся культуре англоязычного общества рассматривается как учебный процесс, предметом которого является отобранная и организованная совокупность теоретических знаний в сфере искусства, литературы, истории и других, связанных с содержанием и формой носителей английского языка, с целью обеспечения образовательных и воспитательных задач обучения, коммуникативных потребностей обучающихся, и применением этих знаний на практике.

Актуальность программы основывается на том, что культурный код стал неотъемлемой частью жизни современного человека, позволяя кодировать и декодировать не только поведенческие модели, но всю сферу художественного искусства в целом. Актуальность также связана с необходимостью формирования у подростков любви к чтению и искусству, практической значимостью владением иностранным языком и возможностью для творческого решения образовательных задач. Программа построена с учетом профиля учащегося XXI века и подразумевает использование информационно-коммуникационных технологий, культуроведческого и личностно-деятельностного подходов в обучении.

Отличительная особенность программы заключается в том, что освоение программы проходит совместно с клубной работой, которая позволяет учащимся через коллективное творчество пережить чувство сопричастности к большому детскому объединению и развить толерантное поведение через получение опыта кросскультурной коммуникации.

Особенности организации образовательного процесса: обучение по программе предполагает применение современных образовательных технологий: проблемное обучение, технологии использования в обучении игровых методов (ролевых, деловых, и других видов обучающих игр), проектные методы, исследовательские методы, обучение в сотрудничестве (командная и групповая работа), здоровьесберегающие технологии.

Программа может быть реализована с применением внеаудиторной работы, электронного обучения и дистанционных образовательных технологий с использованием ресурсов, регламентированных локальными актами Учреждения.

Уровень освоения программы: базовый.

Адресат программы: данная программа предназначена для обучающихся (юношей и девушек) 14-17 лет, изучающих английский язык в школе, любящих чтение и имеющих тягу к новым знаниям, желающих расширить свои теоретические и практические знания и умения по иностранному языку, овладеть навыками: выполнения исследовательской и аналитической деятельности, выступления с презентацией, преодоления языкового барьера и активной коммуникации на иностранном языке.

Цель программы: развитие у обучающихся мотивации к филологической и лингвистической деятельности посредством занятий английским языком в дополнительном образовании.

Задачи

Обучающие:

- сформировать систему знаний о развитии иноязычной культуры и её представителях;
- сформировать навык осознанного использования речевых и языковых средств в соответствии с задачей коммуникации.

Развивающие:

- развивать умения комплексных коммуникативных задач в основных видах речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение, письмо.
- развивать умение использовать филологические знания в метапредметных областях.

Воспитательные:

- развивать коммуникативную культуру обучающихся через творческую работу в коллективе;
- воспитывать потребность в самообразовании и творческой реализации.

Условия реализации программы

Условия набора и формирования групп: Прием проводится на основе записи. Списочный состав формируется в соответствии с Положением о комплектовании объединений дополнительного образования детей структурных подразделений ГБНОУ «СПБ ГДТЮ» и составляет не менее 12 человек в группе.

Сроки реализации программы: Продолжительность освоения программы составляет 2 учебных года: 144 часа на первом году обучения и 144 часа на втором году обучения.

Формы занятий: практическое занятие, игра-квест, создание презентаций, коллажей, викторины, конкурсы, дебаты, конференции, круглые столы и фестивали.

Формы организации деятельности обучающихся на занятии: фронтальная (беседа, обсуждение, рассказ), коллективная (парно-групповая работа, работа в малых группах, индивидуально-групповая работа), индивидуальная (работа по коррекции пробелов в знаниях и отработке отдельных навыков, подготовка сообщения по теме, презентация).

Материально-техническое оснащение: учебные занятия проводятся в кабинете, оснащенном мультимедийным оборудованием, многофункциональным устройством (принтер, копир, сканер), магнитно-маркерной доской. Также программой предусмотрено проведение занятий в Универсальном

читальном зале (Библиотеке) и Музее истории Санкт-Петербургского городского Дворца творчества юных.

Планируемые результаты

Предметные:

- сформирована система знаний о развитии иноязычной культуры и её представителях;
- сформирован навык осознанного использования речевых и языковых средств в соответствии с задачей коммуникации.

Метапредметные:

- сформированы умения комплексных коммуникативных задач в основных видах речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение, письмо;
- сформировано умение использовать филологические знания в метапредметных областях.

Личностные:

- развита коммуникативная культура обучающихся через творческую работу в коллективе;
- воспитана потребность в самообразовании и творческой р

Предъявление образовательных результатов обучающихся

- участие в Клубной конференции «В мире литературы»;
- участие в городских конкурсах переводов;
- участие в Открытом региональном фестивале постановок на английском языке.

Язык реализации программы: русский и английский.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН
1-го года обучения

№ п/п	Название темы / раздела	Количество часов			Формы контроля
		Всего	Теория	Практика	
Раздел 1. Введение		4	2	2	
1.1	Вводное занятие	4	2	2	Диагностика знаний в форме фронтальной беседы-опроса, игры на знакомство
Раздел 2. Понятие КУЛЬТУРА		4	2	2	
2.1	Введение в понятия культура	4	2	2	Викторина «Знаете ли вы теперь, что...?»
Раздел 3. Культура Великобритании XVI в. – нач.XVII в.		26	4	22	
3.1	«Литература (поэзия)» Уильям Шекспир и его самые известные произведения	6	1	5	Презентация - «Портрет великого автора». Контроль сформированности рецептивных умений в аудировании
3.2	«Читаем вместе шедевры мировой художественной культуры» «Romeo and Juliet»	6	0	6	Контроль сформированности рецептивных умений в чтении и переводе
3.3	«Что слушали тогда?» (известные британские композиторы, произведения данного периода)	4	1	3	Презентация - «Что слушали тогда?» Викторина «Знаете ли вы?»
3.4	«Кино или книга» (просмотр экранизации)	4	1	3	Задания с выбором ответов
3.5	«В художника мой превратился глаз...» (разговоры об искусстве и его ярких представителях)	4	1	3	Задания по понятийному аппарату и терминологии в культурологическом аспекте
3.6	Декламация отрывка произведения на выбор	2	0	2	Декламация отрывка произведения «Romeo and Juliet», на выбор учащегося
Раздел 4. Конец XVIII – начало XIX века		26	4	22	
4.1	«Литература (проза)» Джейн Остин	6	1	5	Контроль сформированности

	(жизнь, творчество) Самые известные произведения				рецептивных умений в чтении и аудировании
4.2	« Читаем вместе » Роман «Гордость и предубеждение»	4	0	4	Контроль сформированности рецептивных умений в чтении. Упражнения на содержательный и смысловой отбор заданных лексико-семантических единиц
4.3	« Что слушали тогда? » (известные британские композиторы, произведения)	4	1	3	Презентация - «Что слушали в Англии в 17-18вв.?» Задания с выбором ответов
4.4	« Кино или книга » (просмотр экранизации BBC 1995 года)	4	1	3	Тест
4.5	« В художника мой превратился глаз... » (английский портрет и пейзаж)	4	1	3	Презентация – «Шедевры британской живописи 18-19вв.». Викторина
4.6	Практика литературного перевода отрывка из произведения	4	0	4	Практика перевода. Задания на отработку и повторение грамматических конструкций
Раздел 5. Конец XIX – XX века		26	4	22	
5.1	« Литература (проза) » Агата Кристи (жизнь, творчество) Самые известные произведения	6	1	5	Задания с выбором ответов по творчеству писателя
5.2	« Читаем вместе » Из серии романов и рассказ про «Эркюль Пуаро»	6	0	6	Упражнения на содержательный и смысловой отбор заданных лексико-семантических единиц
5.3	« Что слушали тогда? » (музыка, упоминаемая в произведениях автора)	4	1	3	Задания на аудирование и перевод
5.4	« Кино или книга » (британская экранизация 1980х гг.)	4	1	3	Контроль сформированности рецептивных умений в аудировании
5.5	« В художника мой превратился глаз... »	4	1	3	Презентация «Мировые шедевры 19-20вв.»

	(сюрреализм, модернизм и др.)				
5.6	Пишем эссе	2	1	1	Контроль навыка письма
Раздел 6. XX век		26	4	22	
6.1	«Литература (проза)» Джоан Роулинг (жизнь, творчество)	6	1	5	Викторина «Хогвардс и все, все, все»
6.2	«Читаем вместе» Фэнтези-роман «Гарри Поттер»	6	0	6	Задания с выбором ответов
6.3	«Что слушали тогда?» (музыка, упоминаемая в произведениях автора и популярные жанры 20в.)	4	1	3	Презентация «Мой плейлист из 90х». Задания на аудирование и перевод
6.4	«Кино или книга» (просмотр экранизации)	4	1	3	Задания на аудирование и говорение
6.5	«В художника мой превратился глаз...» (культура граффити)	4	1	3	Творческая работа «Создаем свой музей»
6.6	Тестовое задание по книге и фильму	2	0	2	Тест «Поттерманы» с разно-уровневыми заданиями
Раздел 7. XXI век		26	4	22	
7.1	«Литература (проза)» американской писательницы Сьюзен Коллинз (жизнь, творчество) известные произведения	6	1	5	Викторина «Что это сценарий или книга?»
7.2	«Читаем вместе» роман из трилогии «Голодные игры 1» (антиутопия)	6	0	6	Контроль сформированности рецептивных умений в чтении
7.3	«Что слушали тогда?» (музыка, упоминаемая в произведениях автора)	4	1	3	Круглый стол «Музыка как зеркало героя» (выступления и беседа). Контроль навыков устной речи
7.4	«Кино или книга» (просмотр экранизации)	4	1	3	Упражнения на содержательный и смысловой отбор заданных лексико-семантических единиц
7.5	«В художника мой превратился глаз...»	4	1	3	Тест по всей теме «Искусство»

7.6	Практика письма	2	0	2	Написание рецензии на книгу
Раздел 8. Контрольные и итоговые занятия		6	0	6	
8.1	Контрольные занятия	4	0	4	Контроль уровня усвоения пройденного материала
8.2	Итоговые занятия	2	0	2	Литературные игры
	Итого	144	24	120	

УЧЕБНЫЙ ПЛАН
2-го года обучения

№ п/п	Название темы / раздела	Количество часов			Формы контроля
		Всего	Теория	Практика	
Раздел 1. Введение		4	2	2	
1.1	Вводное занятие	4	2	2	Входной тест по материалу 1-го года обучения
Раздел 2. XV – начало XVI века		26	5	21	
2.1	«Литература (проза)» Томас Мэлори и Джон Стейнбек (роль в британской литературе)	6	2	4	Презентация «Вклад в классическую британскую литературу» Викторина «Средневековая Англия»
2.2	«Читаем вместе» одну из легенд из собрания «Король Артур. Рыцари Круглого Стола»	6	0	6	Лексико-грамматические упражнения Контроль сформированности рецептивных умений в чтении и переводе
2.3	«Что слушаем?» (музыка из фильма про Короля Артура)	4	1	3	Декламация любого отрывка из «средневековой» песни про Короля Артура
2.4	«Кино или книга» (просмотр экранизации «Первый рыцарь»)	4	1	3	Выполнение заданий на понимание и знание определенной лексики
2.5	Практика письма (создание собственной оригинальной истории)	6	1	5	Представление собственной написанной истории. Верстка единого сборника
Раздел 3. XVII – начало XVIII века		22	5	17	
3.1	«Литература (поэзия)» Дж. Китс\ Р. Бернс и др.(жизнь, творчество) Самые известные произведения	6	2	4	Подготовка выступлений по британским поэтам (Романтический период). Написание статьи в клубную газету
3.2	«Читаем вместе» Поэмы, стихи, фольклор	4	0	4	Практика перевода и чтения
3.3	«Что слушаем?» (музыка и танцы Шотландии, Ирландии и Уэльса)	4	2	2	Задания на знание культурологических особенностей стран
3.4	«Кино или книга» (просмотр документальных фильмов. Биография поэтов Романтизма.	4	1	3	Викторина «Люблю и знаю поэзию»

	ВВС)				
3.5	Практика устной речи	4	0	4	Конкурс по декламации стихов, песен
Раздел 4. XIX век		22	7	15	
4.1	«Литература (проза)» Льюис Керролл (он же Чарлз Латуидж Доджсон)	6	2	4	Выступление «Книга как отражение реальности»
4.2	«Читаем вместе» повесть «Алиса в стране чудес»	4	0	4	Задания на содержательный и смысловой отбор заданных лексико-семантических единиц по произведению
4.3	«Что слушаем?» (музыка из фильма)	4	2	2	Конкурс на лучший перевод
4.4	«Кино или книга» (просмотр одной из экранизаций)	4	1	3	Игра-соревнование «лучшая озвучка героя»
4.5	Практика устной речи и аудирование	4	2	2	Дебаты на предложенную тему
Раздел 5. Век XX		26	5	21	
5.1	«Литература (проза)» Пелам Гренвилл Вудхаус (жизнь, творчество) Британский юмор	8	3	5	Викторина «А верите ли Вы?»
5.2	«Читаем вместе» Из цикла комедийных романов и рассказов «Дживс, Вы-гений!»	6	0	6	Контроль сформированности рецептивных умений в чтении
5.3	«Что слушаем?» (музыка из фильмов одноименного сериала)	4	1	3	Задания на аудирование, отработку и контроль грамматического и лексического материала
5.4	«Кино или книга» (просмотр экранизации)	4	1	3	Тест с заданиями по фильму
5.5	Практика литературного перевода отрывка на выбор	4	0	4	Участие в конкурсах переводов
Раздел 6. XXI век		20	4	16	
6.1	«Литература (проза)» Нил Гейман (жизнь, творчество) Самые известные произведения	4	2	2	Презентации «Мои любимы произведения и экранизации по книгам Н. Геймана»
6.2	«Читаем вместе» Фантастическая повесть «Коралина»	4	0	4	Контроль сформированности рецептивных умений в чтении
6.3	«Что слушали тогда?»	4	1	3	Задания на аудирование, отработку и контроль

	(музыка из мультфильма)				грамматического и лексического материала
6.4	«Кино или книга» (просмотр мультфильма-экранизации)	4	1	3	Лексический диктант
6.5	Практика устной речи	4	0	4	Создание оригинального сценария для постановки
Раздел 7. Контрольные и итоговые занятия		24	0	24	
7.1	Я научился и узнал	18	0	18	Игры, викторины, выступления
7.2	Контрольные занятия	4	0	4	Контроль уровня усвоения пройденного лексического материала
7.3	Итоговое занятие	2	0	2	Участие в игре-конкурсе
	Итого	144	28	116	